

Zeitschrift: Habitation : revue trimestrielle de la section romande de l'Association Suisse pour l'Habitat

Herausgeber: Société de communication de l'habitat social

Band: 9 (1936)

Heft: 9

Rubrik: Mon jardin

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 27.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

L'HABITATION EST L'ORGANE DE :

l'Union suisse pour l'amélioration du logement, 28 rue de Bourg, Lausanne
la Société coopérative d'habitation de Lausanne, St-Laurent 20, Lausanne
la Société coopérative d'habitation de Genève, Cité-Vieuxseux, Genève
la Soc. genevoise pour l'amélioration du logement, Cour St-Pierre 5, Genève

(ABONNEMENT GRATUIT POUR LES MEMBRES DE CES SOCIÉTÉS)

Abonnement 3 fr. 60, le fascicule 30 ct. + Versement au compte de chèques II 6622

É D I T E U R

Section romande de l'Union suisse
pour l'amélioration du logement

R É D A C T E U R

A. Hœchel, 78 rue de Lausanne à Genève

A D M I N I S T R A T I O N

Imp. Populaire, av. de Beaulieu à Lausanne

CHRONIQUE = COMMUNIQUÉS = DIVERS

Mon jardin • Travaux de saison

La rapide métamorphose de nos jardins, après les journées chaudes de ce début d'août, nous fait regretter davantage le mauvais début de la saison.

Si quelques légumes d'été ont donné une récolte déficitaire, nous espérons, par contre, être bien pourvus en légumes pour la provision d'hiver.

Au début de septembre, on procède à la plantation des **bettes à cardes à hiverner**. On trace des raies à l'énard ou au sarcloret ; les lignes sont espacées de 50 à 60 cm. et les plantes à 40 ou 50 cm. dans la ligne. On double avec de la chicorée scarole ou des laitues d'automne. Les plantations de bettes faites très tôt résistent mieux aux rigueurs de l'hiver.

Au début de septembre, on plante les derniers **choux-fleurs Brocolis**.

En septembre, on termine la plantation des **fraisiers à gros fruits** avec des plants bien enracinés ; en octobre, on double avec des laitues, en prévision des dégâts causés par les vers blancs.

On procède à un dernier semis d'**épinards** avec des variétés rustiques, telles que **épinard vert de Many, géant d'hiver**.

Les dernières **chicorées scaroles** pour la conservation d'hiver se plantent au début du mois. Si l'automne est favorable, vous aurez pendant l'hiver des plantes de grosseur moyenne qui se conserveront longtemps.

Les pieds de **tomates** seront débarrassés de leurs feuilles ; on ne laisse que celles de l'extrémité des tiges qui servent de tire-sève.

Vers le 15 septembre, on butte le **fenouil** pour la première fois. Cette opération est nécessaire si l'on veut récolter de belles pommes blanches.

Vers le 15 septembre, les **artichauts** de l'année qui n'ont pas donné de pomme ou qui n'en ont pas en voie de formation seront coupés. On rabat le feuillage à 10 cm. du collet. Ce travail favorise le développement des pieds et les artichauts hivernent plus facilement.

Si le temps reste au beau, on donnera de copieux arrosages aux légumes foliacés, soit avec de l'engrais liquide, purin, etc. Le temps qu'il fait en septembre a une grande influence sur la beauté et la qualité des légumes d'hiver.

On termine les boutures de **géraniums, anthémis, fuchsias**, etc. ; n'oublions pas cependant que les boutures trop tardives résistent moins bien pendant l'hiver que celles qui ont eu le temps de former d'abondantes racines.

Les **dahlias** et **chrysanthèmes** prospèrent tout spécialement à cette saison. Les **chrysanthèmes** commencent peu à peu à fleurir ; l'ébourgeonnage se fait minutieusement ; un sulfatage et un soufrage combattent efficacement les maladies cryptogamiques.

Vers la fin du mois, par temps sec, on commence à rentrer les **cactées, dracaenas, fiéus**, puis les musas et les palmiers, afin de ne pas être surpris par les premiers gels. On met en place les plantes bisannuelles et vivaces semées au printemps.

En septembre, on peut refaire les gazons ; ils seront assez enracinés pour résister aux rigueurs de l'hiver.

Société coopérative d'habitation, Genève

dispose de jolis appartements de six pièces au **chemin des Sports**, pour octobre et novembre 1936, grands jardins potagers, poulaillers. Prix avantageux.

Jolis appartements de 3, 4, 5 pièces, à la **Cité-Vieuxseux**, chauffage central, eau chaude, buanderie gratuite, crèche, école enfantine et première année primaire, trams N^{os} 3 et 6 à proximité, bon air, soleil, magnifiques chênes, verdure. Prix très avantageux.

Pour visiter et traiter, s'adresser bureau **Cité-Vieuxseux**. Tél. 28.524.

Société coopérative d'habitation, Lausanne

A louer pour le 24 septembre ou date à convenir :

Groupe de Prélaz. — Maisons familiales, 4 chambres, jardin, 1320 fr. et 1338 fr. (Chauffage central par maison.) S'adresser à M. Paris, avenue de Morges, 79.

Groupe du Pré-d'Ouchy. — Appart. 3 chambres, 2^{me}, 1122 fr. ; 2 chambres, rez, 870 fr. ; 3 chambres, rez, 1092 fr. ; 3 chambres 2^{me}, 1162 fr. ; 3 chambres, 2^{me}, 1212 fr. **Chauffage général compris.** S'adr. à M^{me} Destraz, avenue de la Harpe, 31.

Groupe de Cour. — Plusieurs jolis appartements de 3 chambres tout particulièrement avantageux : de 960 fr. à 1020 fr., suivant situation. **Chauffage général compris.** S'adresser à M. Pavid, avenue de Cour, 64.

Groupe de Montolivet. — 4 chambres tout confort, 1560 fr. ; 3 chambres, idem, 1410 fr. ; 3 chambres, chauffage général, 1290 fr. ; 3 chambres tout confort, 1380 fr. S'adr. à M. Volet, chemin des Paleyres, 4.

Groupe de Couchirard. — Appartements à prix réduits de 3 pièces, 960 et 930 fr., chauffage général compris. S'adr. à M. Ponce, avenue de Genève, 96.

Pour traiter, s'adresser au bureau, **Saint-Laurent, 20**, de 10 h. à 12 h. 15 et de 16 h. à 17 h. (téléphone 31.475), où l'on peut également obtenir tous les renseignements désirables et la liste complète des appartements à louer.

Maisons semi-rurales économiques

Le concours ouvert à Genève entre architectes et techniciens, pour obtenir des projets de maisons économiques (le prix devait, si possible, ne pas dépasser 7000 fr.), a réuni une cinquantaine de projets dont nous reproduirons les solutions les plus intéressantes dans un prochain numéro.

Il faut toutefois remarquer d'emblée que la très grande majorité des concurrents s'est inspirée d'une conception par trop urbaine du problème et nous sommes persuadés que le résultat aurait été meilleur dans un canton agricole comme le Pays de Vaud.

Il faut un certain effort pour se mettre dans la peau d'un pauvre diable qui doit retirer une bonne partie de sa subsistance d'un lopin de terre. Ce n'est pas sans effarement que nous avons vu des parcelles dont la presque totalité était réservée à un beau gazon, au milieu duquel se trouvait une piscine ou un bassin à jet d'eau !

Nos architectes ont manqué l'occasion d'une excellente leçon de choses. S'ils étaient allés voir aux alentours de la ville les jardins ouvriers, s'ils avaient su interroger leurs modestes locataires, ils auraient montré dans leurs projets une tout autre conception du problème : au lieu de petites villas ou de maisonnettes pour fin de semaine (en anglais « week-end »), nous aurions vu de modestes logements avec les dépendances indispensables et surtout un aménagement de jardin utilitaire dont l'étude présente des solutions assez diverses pour donner lieu à une discussion intéressante.